CABECERA

YACIMIENTO: Casa de Vildé (Burgo de Osma, Soria)
MUNICIPIO: Vildé (Burgo de Osma)
PROVINCIA: Soria
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3062; ICERV 505
N. INV: Museo Numantino (Soria, Soria)
TIPO YACIMIENTO: VIVIENDA
OBJETO: Estela
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 13
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: R
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: Rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
[(Crux)] in nomine Domin[i / loc]us Anduires **inlis /** [femina]e qui hanc ecle/[siam] cum viro suo / [And]uiro **inluste /** [---] fecerunt / [fue]runt par/[ticipes an]nos XXXV / [quat]**er** nutri[vera]nt filios **re/[cessit] supradicta /** matrona in pace / et in summa **ca[s]/titate** cum cert[o/....]

Lectura dada por ICERV 505.
APARATO CRÍTICO:
inls (A rgente 1997: 41)

in luse (A rgente 1997: 41)

or (A rgente 1997: 41)

et re pradicta (A rgente 1997: 41)

caritate (A rgente 1997: 41)

TRADUCCIÓN:
En nombre del Señor. La ilustre mujer de Anduiro, que con su ilustre esposo Anduiro, hicieron esta iglesia. Estuvieron casados 35 años; criaron cuatro hijos. La susodicha matrona se retiró en paz y en gran castidad con seguro...

Traducción dada por Argente (1997, 109).
COMENTARIO:
Sobre la funcionalidad de esta estela existen diferentes teorías. Orlandis la atribuyó a la conmemoración de una iglesia por dos ricos terratenientes. Taracena y Baquedano opinaban que era funeraria paleocristiana. Stroheker consideró a Anduires un origen indígena y estimó un estatus de senador terrateniente. Argente opinaba que se refería a la fundación de un monasterio. Es destacable la gran relevancia social de la familia que mandó realizar la inscripción. Se ha sugerido que la difunta “matrona” se retiró a la “ecclesia”, contemplando esta expresión como un posible monasterio. También podría ser que la familia dedicante edificase una iglesia en sus propiedades (Gutiérrez 2011: 355). Según Argente su importancia radica en ser una de las primeras inscripciones que hacen referencia a la fundación de un monasterio (Argente 1997: 41).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: ICERV 505
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS:

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Tradicionalmente se ha consideradovisigoda. Argente ha situado su datación en el siglo V-VI (Gutiérrez 2011: 175).
CRIT. DAT.:
CONTEXTO HALLAZGO: El lugar de procedencia se desconoce, aunque se ha planteado como posibilidad el paraje denominado como Praoseñor o Vildé Viejo. Según Taracena se encontraba reutilizada como dintel de la casa rectoral de Vildé. Según Portillo los vecinos y el párroco de Vildé afirmaban que en realidad se encontraba en la ventada de la casa llamada de “El Mayoral”, colindante con la parroquial (Gutiérrez 2011: 175). En 1927 se trasladó al Museo Numantino, donde en la actualidad se expone en la Sala C.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3062; ICERV 505; Dohijo Gutiérrez, Eusebio (2011) La antigüedad tardía en el Alto Valle del Duero, Oxford, Archaeopress, pp. 174-175, 318-319, foto p. 494. García Merino, Carmen (2010) "El poblamiento rural en el valle del Duero durante el Bajo Imperio", Valladolid, En: Actas Coloquio Internacional "Patrimonio Cultural y Territorio en el valle del Duero" Zamora, 28, 29 y 30 de marzo de 2007, pp. 134-135. Argente, José Luis (1997) "Estela funeraria de Vildé (Soria)", En: La ciudad de Seis Pisos. Las Edades del Hombre. Catálogo de la exposición. El Burgo de Osma-Soria, p. 109, nº 41. Alonso Ávila, Ángeles (1990) "Estudio prosopográfico y onomástico del norte de la Península Ibérica durante la época visigoda", En: Actas del II Congreso de Historia de Palencia, 27, 28 y 29 de abril de 1989.coord. por María Valentina Calleja González. Vol. 1, (Prehistoria, arqueología e Historia Antigua), pp. 787 y 789. García Moreno, L. A. (1974) Prosopografía del reino visigodo de Toledo, Salamanca, Universidad de Salamanca, p. 32. Stroheker, Karl Friedrich (1963) "Spanische Senataoren der spatromischen und westgotischen Zeit", Madrider Mitteilungen 4, p. 129, anm. 118, taf. 62. https://burgodeosma.wordpress.com/page/30/
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



burgodeosma